

EDI - ASN Note

Load-No.: 50773

15.01.2018 - 11:20

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 17.971 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Add. Data Vendor	-Number Vendor
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.						
		Pack. Mat. -Quant.						

Purch. Ord. Nr.
Consignment

UC-Material: L042000010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index A

80446980 000010 250136391 2.700 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG

15.01.2018

033913-900
CC: 180003533 V
CC: 180003525 V
CC: 180002975 V

CC: 1
CC: 2
Cast-Number: 605778
UC-Material: L041510010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

900
900
900
TBA-520858
HESON KLEIN

TBA-520858/P01720
HESON KLEIN/P01590

CUFA M

186 136

ACCESSIONE MARCH
55002776007
Quantità dichiarata: 92.700 KG
Quantità effettiva: 2.700
Tipo imballaggio: HESON
Quantità imballi: 2
Confermità alle scedole d'imballaggio: ok
Data controllo: 18/1/18
Firma: Cefi Mago

80446985 000010 2501422091 2.250 PC S ZAHNRAD 2.GANG

15.01.2018

033914-900
CC: 180003460 V
CC: 180003449 V
CC: 180003439 V

CC: 3
Cast-Number: 234713
UC-Material: G039740020
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

750
750
750
HESON KLEIN
HESON KLEIN/P01590

CUFA A

186 138

ACCESSIONE MARCH
55002776007
Quantità dichiarata: 2.250 KG
Quantità effettiva: 2.250
Tipo imballaggio: HESON
Quantità imballi: 2
Confermità alle scedole d'imballaggio: ok
Data controllo: 18/1/18
Firma: Cefi Mago

80446989 000010 2501364391 3.500 PC S SCHALTTRAD 4.GANG

15.01.2018

033916-900
CC: 180003491 V
CC: 180003480 V
CC: 180003473 V

700
700
700

PC S
PC S
PC S

186 140

ACCESSIONE MARCH
55002776007
Quantità dichiarata: 3.500 KG
Quantità effettiva: 3.500
Tipo imballaggio: HESON
Quantità imballi: 2
Confermità alle scedole d'imballaggio: ok
Data controllo: 18/1/18
Firma: Cefi Mago

GR:

Quant. Check:

Confermità alle scedole d'imballaggio: ok

18/1/18

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISERSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000000
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 605778
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80446980/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Rapère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009140
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L041510010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/02/2018
(Shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 2.700
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 50 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.1900	0.1700	1.2900	0.0090	0.0260	1.1100	0.0300	0.1100	0.0800	0.0060	0.0290	0.0100	0.0003	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0011	0.0114	1.6000	10.000									

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.20	0.00	38.30	0.00	35.30	0.00	32.90	31.20	29.70	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00						

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0
Uniformgrad 29,3: 1	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A1(%)		Z1(%)		AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Resultat)	0	161.0	-	179.0 HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 01/15/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000298 vom 15.01.2018



18-000298

Ludwigsburg, 15.01.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.01.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 15.01.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80437638	1	COLLI	Getriebeteile	1.046	
2	80438282	1	COLLI		1.015	
3	80441863	1	COLLI		1.031	
4	80443550	1	COLLI		1.056	
5	80446980	3	COLLI		3.047	
6	80446985	3	COLLI		2.466	
7	80446989	5	COLLI		5.074	
8	80446993	1	COLLI		1.068	
9	80446996	2	COLLI		2.168	
Summe: Total:		18,00	COLLI		17.971,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer Nutzlast in t		18/1/18 <i>Leti Biegne</i> Vedich (18/01/2018) NO (SA) CLP (18/01/2018) NO (SA) DRESDEN (18/01/2018) NO (SA) DRESDEN (18/01/2018) NO (SA)				